



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Drogi Użytkowniku

Dziękujemy za wybranie marki Redragon. Przed pierwszym użyciem przeczytaj instrukcję. Aby chronić swoje prawa i korzystać z lepszej obsługi klienta, zwróć uwagę na nasze warunki gwarancji.

1. W okresie gwarancji zapewniamy naprawę lub wymianę produktu w przypadku usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek nieprawidłowego użytkowania, samodzielnego demontażu, mechanicznych uszkodzeń, kontaktu z wodą, niewłaściwego podłączenia lub działania sił zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy inne klęski żywiołowe.
2. Części eksploatacyjne (np. stopka) oraz części zamienne nie są objęte naszą gwarancją.

Dane producenta i importera

Producent: Redragon

Importer i dystrybutor:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4

30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Opis produktu

Redragon M997 to wszechstronna mysz gamingowa ze stopu magnezu stworzona dla graczy, którzy oczekują maksymalnej kontroli, lekkości i niezawodności. Ważąca zaledwie 55 g konstrukcja wyposażona jest w wysokiej jakości sensor PixArt PAW3395 o

rozdzielczości max 26000 DP, przełączniki Huano o żywotności 50 mln kliknięć oraz potrójny tryb komunikacji: kabel, Bluetooth i 2.4 GHz.

Zawartość zestawu:

- ✓ Mysz Redragon M997
- ✓ Odbiornik 2.4 GHz
- ✓ Przewód USB-C
- ✓ Naklejka Redragon
- ✓ Instrukcja obsługi

Specyfikacja

- Typ przycisków: Huano
- Wymiary myszki: 117 × 60 × 55 mm
- Waga myszki: 54 g
- Zasilanie: wbudowany akumulator Litowy 400 mAh
- Tryby połączenia: przewodowy / bezprzewodowy 2.4 GHz / Bluetooth
- Rozdzielczość: max 26000 DPI
- Prędkość odświeżania: max 1000 Hz
- Ilość przycisków: 6
- Obsługiwane systemy operacyjne: Windows, Mac OS, Linux

Maksymalna moc radiowa i parametry anteny

Częstotliwość pracy: 2405–2475 MHz (tryb 2,4 GHz), 2402–2480 MHz (BLE)

Liczba kanałów: 16 kanałów (2,4 GHz), 40 kanałów (Bluetooth Low Energy)

Odstęp między kanałami: 2 MHz (BLE)

Typ modulacji: GFSK

Rodzaj anteny: Zintegrowana antena PCB

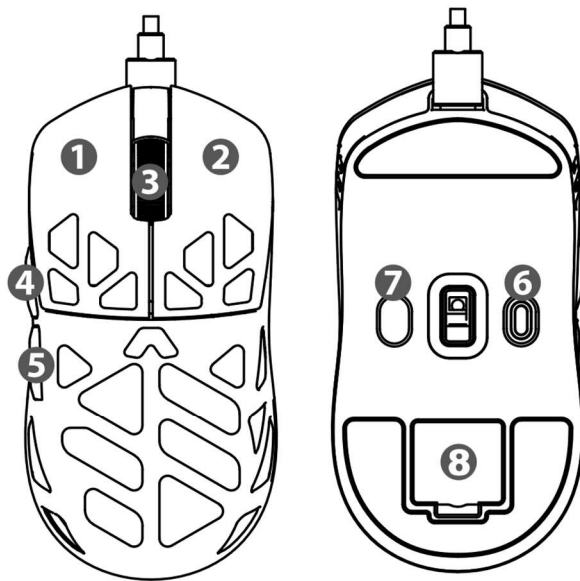
Maksymalny zysk anteny: -2,89 dBi – moduł myszy; 1,66 dBi – odbiornik USB

Maksymalna moc wyjściowa (EIRP): -1,37 dBm (Bluetooth Low Energy)

EIRP: -1,37 dBm < 20 dBm

Spełnia wymagania: EN 50663:2017, EN 62479:2010.

Budowa myszki



1. Lewy przycisk
2. Prawy przycisk
3. Kółko przewijania (kliknięcie działa jako środkowy przycisk)
4. Przycisk boczny, domyślnie: dalej
5. Przycisk boczny, domyślnie: wstecz
6. Przycisk DPI
7. Przełącznik trybów BT / OFF / 2.4G
8. Schowek na odbiornik USB

Połączenie przewodowe

Podłącz mysz do komputera za pomocą kabla USB. Mysz automatycznie przełączy się w tryb przewodowy niezależnie od aktualnego ustawienia przełącznika fizycznego. Komputer automatycznie wykryje i skonfiguruje urządzenie; w tym samym czasie rozpocznie się ładowanie akumulatora.

Połączenie bezprzewodowe 2.4G

1. Ustaw przełącznik [BT/OFF/2.4G] w pozycji „2.4G”.
2. Podłącz odbiornik USB do portu USB w komputerze. System automatycznie wykryje i skonfiguruje mysz.

Połączenie Bluetooth (BT)

1. Ustaw przełącznik [2.4G/OFF/BT] w pozycji „BT”.
2. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski ①+②+③ przez 3 sekundy, aby wprowadzić mysz w tryb parowania Bluetooth.
3. Włącz moduł Bluetooth w komputerze i wyszukaj dostępne urządzenia. Na liście pojawi się „BT5.1 Mouse”. Wybierz je, aby sparować urządzenia. Po zakończeniu parowania mysz jest gotowa do użycia.

Regulacja i wskaźnik DPI

Domyślne kolory wskaźnika DPI (dioda LED na przycisku ⑥). Mysz obsługuje rozdzielczość do maksymalnie 26 000 DPI (pełna regulacja jest dostępna w dedykowanym oprogramowaniu).

1. **CZERWONY** — 400 DPI
2. **NIEBIESKI** — 800 DPI
3. **ZIELONY** — 1600 DPI
4. **BŁĘKITNY (CYJAN)** — 2400 DPI
5. **FIOLETOWY** — 3200 DPI

Regulacja częstotliwości raportowania (Polling Rate)

Mysz obsługuje regulację częstotliwości raportowania w zakresie: **125 Hz / 250 Hz / 500 Hz / 1000 Hz**. Zmian można dokonać w dedykowanym oprogramowaniu.

Aby uzyskać dostęp do zaawansowanych funkcji, ustawień podświetlenia oraz nagrywania makr, pobierz i zainstaluj dedykowane oprogramowanie dla myszy.

Automatyczne usypianie i oszczędzanie energii

- Mysz przechodzi w podstawowy stan uśpienia po **3 minutach** bezczynności – aby ją wybudzić, porusz myszą lub kliknij dowolny przycisk.
- Po **10 minutach** bezczynności mysz przechodzi w tryb głębokiego oszczędzania energii – aby ją wybudzić, kliknij dowolny przycisk.

Ładowanie akumulatora

1. **Ostrzeżenie o niskim poziomie energii:** Gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, dioda LED pod kółkiem przewijania powoli miga na czerwono.
2. **Ładowanie:** Podłącz mysz kablem USB do portu USB w komputerze lub do ładowarki sieciowej. Podczas ładowania dioda LED świeci stałym czerwonym światłem. Po pełnym naładowaniu dioda zmieni kolor na odpowiadający aktualnie wybranemu poziomowi DPI.

 **Ostrzeżenie:** Napięcie/prąd ładowania: **maks. 5 V – 1 A.**

NIE UŻYWAJ ładowarek szybkiego ładowania do ładowania myszy!

Często zadawane pytania (FAQ)

1. Brak reakcji myszki

- Podłączenie przewodowe: Sprawdź, czy kabel USB jest poprawnie podłączony do komputera lub spróbuj innego portu USB.
- Połączenie bezprzewodowe: Sprawdź, czy akumulator jest naładowany a stacja ładująca podłączona do portu USB.
- Połączenie Bluetooth: Sprawdź czy myszka jest poprawnie sparowana z komputerem.
- Jeśli kursor myszy porusza się powoli, przeskakuje lub działa z opóźnieniem, spróbuj użyć innej powierzchni. Ciemne, brudne, nierówne lub jaskrawe powierzchnie mogą wpływać na działanie myszy. Bardzo zalecane jest używanie podkładki pod mysz

2. Zalanie płynem

- Natychmiast odłącz myszkę, usuń nadmiar płynu i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.

3. Zasady bezpieczeństwa dotyczące baterii

- NIE wymieniaj baterii na model innego typu.
- NIE używaj urządzenia, jeśli bateria jest uszkodzona, np. rozdarta, zdeformowana, przecieka lub wydziela zapach elektrolitu.
- NIE dotykaj baterii, jeśli materiał wycieknie – w razie kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

Konserwacja i czyszczenie

- Używaj suchej, miękkiej ściereczki do czyszczenia myszki.
- Nie stosuj agresywnych środków chemicznych ani sprężonego powietrza o wysokim ciśnieniu.

Utylizacja i recykling

- Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów komunalnych – oddaj je do odpowiedniego punktu zbiórki.

Gwarancja

Gwarantem jest:

ITRG-ZIĘBA-MAGIERA-STYLIŃSKI SPÓŁKA JAWNA

Christo Botewa 6B/B4, 30-798 Kraków, Polska

NIP: 9452174051

Produkt objęty jest **24-miesięczną gwarancją** od daty zakupu, obejmującą wady materiałowe i produkcyjne. Serwis realizowany jest na podstawie dowodu zakupu po przekazaniu urządzenia do sprzedawcy. **Reklamację należy zgłosić bezpośrednio u sprzedawcy.**

Gwarancja nie obejmuje:

- Normalnego zużycia.
- Uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem.
- Awarii wynikających z nieprawidłowego montażu lub stosowania niekompatybilnych akcesoriów.
- Napraw przeprowadzanych przez nieautoryzowane osoby.
- Uszkodzeń wynikających z działania czynników zewnętrznych, takich jak pożar, powódź czy wyładowania atmosferyczne.

Gwarancja obowiązuje **na terenie Rzeczypospolitej Polskiej** i nie wpływa na uprawnienia konsumenta wynikające z przepisów o rękojmi.

Dziękujemy za wybór **myszki Redragon M997-PRO-1K**.

Życzymy satysfakcjonującego użytkowania.

Instrukcja dotycząca ochrony środowiska



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE oraz polską Ustawą o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.

Tego sprzętu nie wyrzucać do odpadów komunalnych!!! Wyrób należy utylizować poprzez selektywną zbiórkę w punktach do tego przygotowanych. Szczegółowe kwestie są regulowane przez przepisy prawne danego kraju

	Oznakowanie CE wskazuje, że dany produkt wprowadzony na rynek europejski jest bezpieczny oraz zgodny z wymaganiami dyrektyw unijnych dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska.
---	---

TŁUMACZENIE / TRANSLATION

Niniejszy dokument stanowi tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności sporządzonej w języku angielskim

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



W odniesieniu do: ITRG-Zięba-Magiera-Styliński Spółka Jawna

My, Eastern Times Technology Co. Ltd

Adres: Building C&D,Nan An Industry Park, Youganpu Village, Fenggang City,Guangdong,China

Oświadczamy, że następujące urządzenie jest zgodne z Dyrektywą Rady EC w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE wydaną przez Komisję Wspólnoty Europejskiej.

Nazwa produktu: Mysz

Numer modelu: M997-PRO-1K

Znak towarowy: Redragon

Obowiązujące normy:

EN55032:2015+A11:2020+A1:2020

ENIEC61000-3-2:2019 +A1:2021

EN55035:2017+A11:2020

EN61000-3-3:2013+A2:2021+AC:2022-01

ENIEC62368-1;2020+A11:2020

EN50663:2017,EN62479:2010

ETSI EN 300 328 v2.2.2(2019-07);ETSI EN 300 440 v 2.2.1(2018-07)

Ponadto oświadczamy, że w przypadku naruszenia tej Dyrektywy, świadomie lub nieświadomie, nasza firma ponosi pełną odpowiedzialność i przyjmie wszelkie konsekwencje w postaci odszkodowań lub kar nałożonych przez odpowiednie organy, jeśli produkt zostanie wprowadzony do obrotu.

Podpis i pieczęć firmowa:

Sippin (Sales Manager)

Data: 21 lipca 2026 r.